

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 68**

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 1 od 8

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL HV Eco Fluid 68

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Uporaba snovi/zmesi**

Hidravlična(e) tekočina(e) in dodatna(e) snov(i).

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista****Proizvajalec**

Ime podjetja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Kraj:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Kontaktna oseba:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	ADDINOL Application Technology	

**Dobavitelj**

Ime podjetja:	M&M INTERCOM, d.o.o.	
Ulica:	Letalska Cesta 33F	
Kraj:	SLO-1000 Ljubljana	
Telefon:	+386 1 29 27 700	Telefaks: +386 1 52 49 072
e-mail:	info@mm-intercom.si	
Kontaktna oseba:	Gregor Müller	
Internet:	www.mm-intercom.si	

**1.4 Telefonska številka za nujne**

+49 (0) 3461 845 222 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

**primere:****ODDELEK 2: Določitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

**2.2 Elementi etikete****Dodatna navodila**

Proizvoda glede na smernice ES ali glede na nacionalno zakonodajo ni obvezno označevati.

**2.3 Druge nevarnosti**

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Ne dovoliti, da izliti proizvod pronica v tla.

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.2 Zmesi**

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 2 od 8

#### Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified			85 - < 90 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

#### Dodatni napotki

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Sistem klasifikacije: Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES in je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in informacijami podjetja.

#### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

##### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

###### Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

###### Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

###### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. Use skin protection ointment after cleaning. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

###### Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

###### Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

##### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

##### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

#### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

##### 5.1 Sredstva za gašenje

###### Ustrezna sredstva za gašenje

Pena. Prah za gašenje. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Brizgane kapljice vode. Pesek.

###### Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

##### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Žveplovi oksidi. saje.

##### 5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 3 od 8

#### Dodatni napotki

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohlavitve posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

##### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

##### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zavezitvijo ali oljnimi barrierami).

##### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

##### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej tudi oddelka 8 in 13.

#### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

##### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

###### Navodilo za varno rokovanje

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko. Upoštevati smernice 98/24/ES za zaščito zdravja in zagotavljanja varnosti delavcev pred ogrožanjem s kemičnimi materiali na delovnem mestu.

###### Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Preprečiti statično naelektrenje. Skrbeti za zadostno prezračevanje. Vroči proizvod razvija gorljive hlape.

##### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

###### Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

###### Napotki za skupno skladiščenje

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
Držati izven dosega: oksidacijsko sredstvo.

###### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Zaščititi pred: UV-sevanje/ sončna svetloba, mraz.  
Priporočene temperature skladiščenja: 5 - 40°C

##### 7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

#### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

##### 8.1 Parametri nadzora

###### Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 4 od 8

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z zakonsko omejitvijo izpostavljenosti.

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti



##### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Poskrbite za zadostno prezračevanje in lokalno odsesavanje na kritičnih točkah.

##### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

##### Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

##### Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

##### Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

##### Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje: tekoč  
Barva: rumeno - rjavo  
Vonj: po: mineralno olje.

#### Metoda

pH: Ni razpoložljivih podatkov

#### Sprememba stanja

Tališče: Ni razpoložljivih podatkov v

Začetno vrelišče in območje vrelišča: ni določeno

Točka tečenja: -34 °C ASTM D 7346

Plamenišče: 235 °C DIN EN ISO 2592

#### Vnetljivost

Trdne snovi: Ni razpoložljivih podatkov

Plin: Ni razpoložljivih podatkov

#### Eksplozivne lastnosti

Ni razpoložljivih podatkov

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 5 od 8

Meje eksplozivnosti-spodnja:	Ni razpoložljivih podatkov
Meje eksplozivnosti-zgornja:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura vnetišča:	ni določeno
<b>Temperatura samovžiga</b>	
Trdne snovi:	Ni razpoložljivih podatkov
Plin:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura razpadanja:	Ni razpoložljivih podatkov
<b>Oksidativne lastnosti</b>	
Ni razpoložljivih podatkov	
Parni tlak:	Ni razpoložljivih podatkov
Gostota (pri 15 °C):	0,864 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topnost v vodi:	praktično netopljev
<b>Topnost v drugih topilih</b>	
Ni razpoložljivih podatkov	
Porazdelitveni koeficient:	Ni razpoložljivih podatkov
Kinematična viskoznost: (pri 40 °C)	68 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Relativna gostota par:	Ni razpoložljivih podatkov
Relativna hitrost izparevanja:	Ni razpoložljivih podatkov

#### **9.2 Drugi podatki**

Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

#### **10.1 Reaktivnost**

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

#### **10.2 Kemijska stabilnost**

Mešanica je kemično stabilna pod priporočenimi pogoji skladiščenja, uporabe in temperature.

#### **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Ni znana nobena nevarna reakcija.

#### **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Preprečiti izpostavljenosti ekstremnim temperaturam.

#### **10.5 Nezdržljivi materiali**

učinkuje z : Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no).

#### **10.6 Nevarni produkti razgradnje**

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Žveplovi oksidi. saje.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

##### **Akutna strupenost**

Zmes ni preizkušena.

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 6 od 8

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified				
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Podgana		
	kožni	LD50 > 2000 mg/kg	Zajec		

#### Dražilnost in jedkost

Draži oči: ne draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

#### Senzibilizirno učinkovanje

Opomba: ni nevarnosti za senzibiliziranje.

#### STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

#### Spesifično delovanje v živalskem poskusu

Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h]   [d]	Vrste	Izvor	Metoda
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 >1.000 mg/l	96 h			
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 >100 mg/l	72 h			

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

### 12.4 Mobilnost v tleh

Če proizvod prodre v tla, je mobilan in lahko onesnaži podtalnico. Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

#### Splošni napotki

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Ravnanje z ostanki zmesi

Prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov. Ne dopustiti, da pride v

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 68

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 7 od 8

kanalizacijo ali vodotoke. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### Klasifikacijska številka odpadka - Produkti ostanki/Nerabljen produkt

130110 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN TISTIH OLJ, KI SO NAVEDENI V POGLAVJIH 05, 12 IN 19); Odpadna hidravlična olja; Mineralna neklorirana hidravlična olja; nevarni odpadki

#### Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

#### Kopenski transport (ADR/RID)

**14.1 Številka ZN:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

#### Transport z rečno plovbo (ADN)

**14.1 Številka ZN:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

#### Pomorski ladijski transport (IMDG)

**14.1 Številka ZN:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

#### Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1 Številka ZN:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Če ni določeno drugače, je treba upoštevati splošne ukrepe za varen transport.

#### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

##### EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 28: Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified

##### Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 1 - Malo ogroža vodo

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 68**

Datum revidirane izdaje: 06.12.2018

Številka proizvoda: 735006

Stran 8 od 8

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

**ODDELEK 16: Drugi podatki****Spremembe**

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 3,5,8,9,10,11,12,14,15.

**Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)**

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

**Nadaljnji podatki**

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

Navedene informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in se nanašajo na proizvod v stanju v kakršnem je dobavljen. Namen informacij je opisati naš proizvod glede na varnostne zahteve. Navedbe ne predstavljajo nikakršnega zagotovila lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonska določila v zvezi s transportom in uporabo izdelka. Lastnosti izdelka so opisane v tehničnih informacijah. Visoko zmogljiva maziva ADDINOL so pod nenehnim razvojem. Addinol Lube Oil GmbH si pridržuje pravico do sprememb tehničnih podatkov listine brez predhodnjega obvestila. V primeru dvoma se obrnite na vašo svetovalno službo .

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)*